

10-07-2007

06-08-2007

84.192

16014903  
1.

x

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EDELE METAL EN

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES METAUX PRECIEUX

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007

Convention collective de travail du 21 juin 2007

RECHT OP TIJDSKREDIET EN  
LOOPBAANVERMINDERINGDROIT AU CREDIT-TEMPS ET A  
UNE DIMINUTION DE CARRIERE

In uitvoering van artikel 15 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 24 mei 2007.

En exécution de l'article 15 de l'accord national 2007-2008 du 24 mai 2007.

## HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied

## CHAPITRE I. - Champ d'application

Artikel 1.

Article 1<sup>er</sup>.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, de arbeiders en de arbeidsters van de **ondernemingen** die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de **edele metalen**.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst **wordt** onder "arbeiders" verstaan: de **mannelijke** en **vrouwelijke** werklieden.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et les ouvrières.

## HOOFDSTUK II. - Algemene beschikkingen

## CHAPITRE II. - Dispositions générales

Art. 2.

Art. 2.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten overeenkomstig en in uitvoering van:

La présente convention collective de travail est conclue conformément à et en exécution :

- de bepalingen opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 77bis van 19 december 2001 gesloten in de Nationale Arbeidsraad tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, **loopbaanvermindering** en **vermindering** van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, **algemeen** verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 25 januari 2002 en gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad op 5 maart 2003, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 77ter van 10 juli 2002, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit op 20 september 2002 en gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad op 5 oktober 2002 en gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 77 quater van 30 maart 2007, hierna CAO 77bis genoemd.
- hoofdstuk IV van de Wet van 10 augustus 2001 betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven (Belgisch Staatsblad van 15 september 2001).

- des dispositions de la convention collective de travail numéro 77bis du 19 décembre 2001, conclue au sein du Conseil national du Travail instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps rendue obligatoire par arrêté royal du 25 janvier 2002 (Moniteur belge du 5 mars 2003), modifiée par la convention collective de travail 77ter du 10 juillet 2002, rendue obligatoire par arrêté royal du 20 septembre 2002 et publiée au Moniteur belge le 5 octobre 2002 et modifiée par la convention collective de travail numéro 77 quater du 30 mars 2007, dénommée ci-après la CCT 77bis.
- chapitre IV de la Loi du 10 août 2001 relative à la conciliation de l'emploi et de la qualité de vie (Moniteur belge du 15 septembre 2001).

**HOOFDSTUK III. - Recht op tijdskrediet**

Art. 3.

- § 1. Conform de bepalingen van artikel 3 §2 van CAO 77bis wordt de duur van het recht op tijdskrediet op 2 jaar gebracht.
- § 2. De **onderneming** kan bij collectieve arbeidsovereenkomst de duur van het recht op tijdskrediet verlengen tot maximum 5 jaar.

**HOOFDSTUK IV. - Recht op een 1/5 loopbaanvermindering**

Art. 4.

- § 1. In uitvoering van artikel 6§2 en artikel 9§2 van CAO 77bis hebben arbeiders die in ploegen of in **cycli** werken recht op een 1/5 **loopbaanvermindering**.
- § 2. De nadere regels voor het organiseren van het recht op **loopbaanvermindering** met 1/5 worden bepaald op ondernemingsniveau rekening houdend met de volgende voorwaarden:
- de bestaande arbeidsorganisatie **moet** verder toegepast kunnen worden. **Hiermee** wordt **bedoeld** dat de toepassing van de arbeidscycli en van de ploegenstelsels gegarandeerd **moeten** blijven;
  - de loopbaanvermindering moet **minstens** per volledige dag **genomen** worden.
- § 3. De afgesproken organisatieregels worden **opgenomen** in een collectieve **arbeidsovereenkomst** gesloten op **ondernemingsvlak**.

**HOOFDSTUK V. - Organisatieregels**

Art. 5.

- § 1. Conform de bepalingen van CAO 77bis bestaat er een onvoorwaardelijk recht op tijdskrediet en loopbaanvermindering voor **ondernemingen** vanaf **10 werknemers**.
- § 2. Indien 5 % van de werknemers tegelijkertijd van dit recht wensen gebruik te **maken** moeten op **ondernemingsvlak** **hieromtrent** voorrangsregels worden afgesproken, **zoals opgenomen** in afdeling 4 van CAO 77bis.

**CHAPITRE III. - Droit au crédit-temps**

Art. 3.

- § 1. Conformément aux dispositions de l'article 3§2 de la CCT 77bis, la durée du droit au crédit temps est portée à 2 ans.
- § 2. L'entreprise peut porter via convention collective de travail le droit au crédit-temps à maximum 5 ans.

**CHAPITRE IV. - Droit à une diminution de carrière de 1/5**

Art. 4.

- § 1. En exécution des articles 6§2 et 9§2 de la CCT 77bis, les ouvriers qui travaillent en équipes ou par cycles, ont droit à une diminution de carrière de 1/5.
- § 2. Les règles d'organisation du droit à une diminution de carrière à concurrence de 1/5 sont fixées au niveau de l'entreprise en tenant compte des conditions suivantes:
- l'organisation du travail existante doit pouvoir continuer à être appliquée. On entend par là que l'application des cycles de travail et des systèmes d'équipes doit être garantie;
  - la diminution de carrière doit se prendre au minimum sous forme de jours entiers.
- § 3. Les règles d'organisation convenues sont inscrites dans une convention collective de travail conclue au niveau de l'entreprise.

**CHAPITRE V. - Règles d'organisation**

Art. 5.

- § 1. Conformément aux dispositions de la CCT 77bis il existe un droit inconditionnel au crédit-temps et à la diminution de carrière pour les entreprises à partir de 10 travailleurs.
- § 2. Lorsque 5 % des travailleurs veulent exercer ce droit en même temps, des règles de priorité doivent être discutées au niveau de l'entreprise, comme prévu à la section 4 de la CCT 77bis.

§ 3. Arbeiders van 50 jaar en meer die gebruik maken van het recht op tijdskrediet of loopbaanvermindering, mogen niet worden meegeteld voor de berekening van de sectorale drempel van 5 %.

Dit houdt in dat de sectorale drempel van 5 % berekend wordt op het totaal aantal werknemers binnen de onderneming en dat los van dit % arbeiders van 50 jaar en meer gebruik kunnen maken van het recht op tijdskrediet en loopbaanvermindering.

Voor de berekening van de drempel voor arbeiders minder dan 50 jaar die gebruik maken van het recht op tijdskrediet of loopbaanvermindering worden evenwel de arbeiders van 50 jaar en meer die gebruik maken van dit recht mee in rekening gebracht.

§ 4. Ondernemingen die bij ingang van deze collectieve arbeidsovereenkomst reeds een gunstiger percentage hanteren, kunnen dit percentage behouden. Hiertoe moet op ondernemingsvlak een collectieve arbeidsovereenkomst worden afgesloten.

§ 5. In ondernemingen met minder dan 10 werknemers zijn de formules van tijdskrediet, 1/5 loopbaanvermindering en loopbaanverminderingen voor de +50-jarigen toegelaten mits individueel akkoord tussen de werkgever en de arbeider.

## HOOFDSTUK VI. - Specifieke vormen van loopbaanonderbreking

Art. 6.

De specifieke regelingen inzake loopbaanonderbreking, met name:

- recht op loopbaanonderbreking voor bijstand of verzorging van een zeer zwaar ziek gezins- of familielid, opgenomen in het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 (Belgisch Staatsblad van 8 september 1998);
- recht op ouderschapsverlof in het kader van loopbaanonderbreking, opgenomen in het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 oktober 1997;
- recht op loopbaanonderbreking in het kader van palliatief verlof, opgenomen in het koninklijk besluit van 22 maart 1995 (Belgisch Staatsblad van 5 mei 1995)

installeren een apart recht op loopbaanonderbreking en vallen hierdoor volledig buiten het hierboven vermelde recht.

§ 3. Les ouvriers âgés de 50 ans ou plus qui utilisent leur droit au crédit-temps ou à la diminution de carrière, ne peuvent être inclus dans le calcul du seuil sectoriel de 5 %.

Cela implique que le seuil sectoriel de 5 % est calculé sur le nombre total de travailleurs dans l'entreprise et ce indépendamment du % d'ouvriers âgés de 50 ans ou plus utilisant leur droit au crédit-temps ou à la diminution de carrière.

Cependant, les ouvriers âgés de 50 ans et plus utilisant leur droit sont pris en compte pour le calcul du seuil pour les ouvriers de moins de 50 ans utilisant leur droit au crédit-temps ou à la diminution de carrière.

§ 4. Les entreprises qui, lors de l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail, appliquent déjà un pourcentage plus favorable, peuvent maintenir ce pourcentage. A cette fin, une convention collective de travail doit être conclue au niveau de l'entreprise.

§ 5. Dans les entreprises de moins de 10 travailleurs, le crédit-temps, la diminution de la carrière de 1/5 temps et les réductions de carrière pour les +50 ans sont autorisés pour autant qu'il y ait un accord individuel entre l'ouvrier et l'employeur

## CHAPITRE VI. - Formes spécifiques d'interruption de carrière

Art. 6.

Les dispositions spécifiques en matière d'interruption de carrière, à savoir:

- le droit à l'interruption de carrière pour assister ou soigner un membre du ménage ou de la famille gravement malade, inscrit dans l'arrêté royal du 10 août 1998 (Moniteur belge du 8 septembre 1998);
- le droit à un congé parental dans le cadre de l'interruption de carrière, inscrit dans l'arrêté royal du 10 août 1998 modifiant l'arrêté royal du 29 octobre 1997;
- le droit à l'interruption de carrière dans le cadre du congé palliatif, inscrit dans l'arrêté royal du 22 mars 1995 (Moniteur belge du 5 mai 1995)

instaurent un droit séparé à l'interruption de carrière et tombent ainsi entièrement en dehors du droit précisé ci-avant.

Dit betekent dat deze vormen van loopbaanonderbreking in de onderneming niet mee kunnen worden geteld in de berekening van de 5 %.

## HOOFDSTUK VII. - Overgang naar voltijds brugpensioen

Art. 7.

Bij overgang naar voltijds brugpensioen na loopbaanvermindering en na vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking wordt de aanvullende vergoeding brugpensioen berekend op grond van het arbeidsregime en de bezoldiging die de arbeider voor de vermindering van zijn prestaties genoot.

## HOOFDSTUK VIII. - Behoud van anciënniteit

Art. 8.

Bij loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking blijft de anciënniteit en functiecategorie waarin de arbeider zich bevond voor de vermindering van prestaties behouden.

## HOOFDSTUK IX. - Slotbepalingen

Art. 9.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005 betreffende het recht op tijdskrediet en loopbaanvermindering, gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit op 22 maart 2006 (Belgisch Staatsblad van 10 mei 2006).

Art. 10.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2007 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden betekend met een ter post aangetekende brief gericht aan de Voorzitter van het Paritair subcomité voor de edele metalen.

Ceci signifie que ces formes d'interruption de carrière ne peuvent pas être prises en compte pour le calcul des 5 %.

## CHAPITRE VII. - Passage à la prépension à temps plein

Art. 7.

En cas de passage à la prépension à temps plein après une diminution de carrière et après une réduction des prestations de travail à mi-temps, l'indemnité complémentaire prépension est calculée sur base du régime de travail et sur base de la rémunération dont bénéficiait l'ouvrier avant la réduction de ses prestations.

## CHAPITRE VIII. - Maintien de l'ancienneté

Art. 8.

Lors d'une diminution de carrière et d'une réduction des prestations de travail à mi-temps, l'ancienneté et la catégorie de fonction dans laquelle l'ouvrier se trouvait avant la réduction des prestations, sont maintenues.

## CHAPITRE IX. - Dispositions finales

Art. 9.

Cette convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 26 mai 2005 relative au droit au crédit-temps et à une diminution de carrière, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, rendue obligatoire par arrêté royal le 22 mars 2006 (Moniteur belge du 10 mai 2006).

Art. 10.

La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1<sup>er</sup> juillet 2007 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties signataires moyennant un préavis de six mois, signifié par lettre recommandée, adressée au président de la Sous-commission paritaire les métaux précieux.